



CONFÉRENCE DE CONSENSUS

**DE LA DÉCOUVERTE À L'APPROPRIATION
DES LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES :**
COMMENT L'ÉCOLE PEUT-ELLE MIEUX
ACCOMPAGNER LES ÉLÈVES ?

BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU JURY

13 et 14 mars 2019, Courbevoie (Lycée Lucie Aubrac)

En partenariat avec :



BIOGRAPHIES DES MEMBRES DU JURY

PRÉSIDENTE DU JURY DE LA CONFÉRENCE DE CONSENSUS

Brigitte GRUSON, *maître de conférences émérite en didactique des langues et cultures, Université de Bretagne occidentale*



Brigitte Gruson est maître de conférences émérite en didactique des langues et cultures. Ses travaux de recherche sont centrés sur l'analyse comparée de dispositifs didactiques relatifs à l'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère – en particulier l'anglais – de l'école élémentaire au lycée, voire à l'université. Elle a exercé à l'ÉSPÉ de Bretagne, Université de Bretagne occidentale. Elle est membre du Centre de recherche sur l'éducation, les apprentissages et la didactique (CREAD - EA 3875) et travaille plus particulièrement dans le cadre de la Théorie de l'action conjointe en didactique (TACD). Elle est actuellement co-présidente de l'Association pour les recherches comparatistes en didactique (ARCD).

ÉLÈVES

Zaynab BAKRI, *élève de Terminale*



Zaynab Bakri est une lycéenne de 17 ans, scolarisée au Lycée Lucie Aubrac, à Courbevoie. Elle est en classe de Terminale littéraire spécialité droit et grands enjeux du monde contemporain. Elle est engagée avec sa classe contre la peine de mort. Ils vont d'ailleurs reproduire le procès de l'attentat du café Argana (Marrakech, 2011) grâce à l'association française des victimes du terrorisme. Après le lycée, elle souhaiterait faire du droit dans l'objectif de devenir avocate.

Romain GALLEA, *élève de Première*



Romain Gallea est un élève en Première littéraire au lycée International Lucie Aubrac à Courbevoie. Très engagé sur la représentation des écoliers dans le milieu scolaire, il est membre du Conseil d'Administration du lycée Lucie Aubrac et est Vice-président du Conseil de la Vie Lycéenne (CVL) de ce même établissement. En parallèle, depuis 2 ans au collège Georges Seurat, il mène un projet de sensibilisation auprès des élèves afin de transmettre le respect des locaux et du vivre ensemble dans une communauté. Il participa également au festival expresso pour le journal du lycée Lucie Aubrac, à l'édition 2018 du mémorial de Caen et au Festival des mots libres de 2018 organisé par la ville de Courbevoie.

ENSEIGNANTS

Géraldine CASTEX-COLTEE, professeure des écoles (maternelle)



Géraldine Castex-Coltee est professeure des écoles depuis 2002, après un parcours universitaire scientifique en biologie. Elle obtient l'habilitation définitive en anglais en 2004. Depuis 2011 elle enseigne en maternelle à Toulouse. Depuis 3 ans elle propose aux élèves de grande section de l'école une sensibilisation à une langue vivante étrangère, en l'occurrence l'anglais. Elle a constitué une mallette pédagogique contenant des supports authentiques variés. Afin d'enrichir ses compétences et ses pratiques elle s'inscrit dans des projets de stages linguistiques (CIEP, Erasmus plus). Elle accueille dans sa classe des étudiants de l'ESPE depuis 2 ans en tant que Maître d'Accueil temporaire.

Laury MARION, professeure des écoles (élémentaire)



Titulaire d'une licence en Sciences de l'Éducation, Laury Marion est professeure des écoles depuis 2007 en Dordogne dans l'académie de Bordeaux. Son parcours professionnel l'a amenée à enseigner de la petite section au CM2 et elle exerce actuellement en CM2 dans la ville de Bergerac. En 2010 elle participe au programme de mobilité Jules Verne et part une année en Angleterre pour aider à la mise en place de l'enseignement du français dans des écoles du Gloucestershire. En 2017 elle est admissible au CAFIPEMF option langues vivantes (certificat d'aptitude à la fonction d'instituteur maitre formateur) et intègre le groupe départemental des langues vivantes au sein de l'Éducation Nationale. Elle réalise actuellement un mémoire sur le thème de l'évaluation en langues vivantes dans le cadre de l'admission du CAFIPEMF. Elle accueille aussi dans sa classe des étudiants de Master 2 dans le cadre de la préparation au concours de professeur des écoles.

Maria Luisa LOPEZ ANAYA, professeure en collège



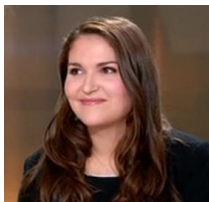
Après des études de traduction à l'Université de Traducteurs et Interprètes de Grenade (Espagne), María Luisa López Anaya s'est installée à Lyon où elle a travaillé dans la traduction de programmes de télématique. Quelques années plus tard elle a entrepris une reconversion professionnelle avec l'obtention d'une licence d'Espagnol mention FLE à Lyon, du CAPES d'espagnol, puis de l'agrégation interne. Maria Luisa López Anaya a enseigné à des publics très divers : collège REP ; lycée international avec des élèves bilingues ; vacations à l'Université Lyon 3 et en BTS MUC et Action Commerciale. Elle a participé à des nombreux échanges, un projet Erasmus autour de l'interculturalité, un projet REP liaison Maternelle-Collège, ainsi que à des réunions du Groupe Langue du GFEN (Groupe Français d'Éducation Nouvelle). Actuellement Maria Luisa enseigne dans un collège en Saône-et-Loire.

Karolyn SIMON, professeure en collège



Passionnée par les langues et cultures étrangères, Karolyn Simon a décidé de faire partager tout particulièrement son intérêt pour le monde anglophone aux plus jeunes. Après un cursus universitaire à Nantes et un début de carrière en lycée général en Loire-Atlantique, elle a posé ses valises dans l'académie d'Amiens. Professeure certifiée en anglais, elle est actuellement en poste en collège. Elle souhaite pouvoir créer un jumelage entre son établissement et un collège irlandais, près de Dublin, où elle a enseigné le français pendant un an.

Anaïs BOUBENIDER, professeure en lycée



Anaïs Boubenider est professeure en lycée. Après un cursus universitaire à l'ENS Ulm (2007-2010), elle a passé son agrégation Sciences de la vie – Sciences de la terre et de l'univers (SV-STU) en 2011. Pendant son année de stage, elle a suivi une formation de préparation à la certification DNL SVT ANGLAIS qui lui a permis d'obtenir sa certification en 2012. Enseignante au lycée Jean Renoir de Bondy depuis 7 ans, Anaïs Boubenider enseigne la DNL depuis 3 ans à une même classe qu'elle suit depuis la seconde. Elle a également suivi une formation de 2 semaines à l'étranger dans un institut de langue : NILE à Norwich, en Angleterre, au cours duquel elle a pu découvrir l'approche CLIL (*Content and Language Integrated Learning*) qui propose d'aborder des contenus non linguistiques en langue étrangère. Elle permet aux élèves de développer des compétences fonctionnelles dans une langue-culture tout en intégrant des dimensions socio- et interculturelles.

Emilie LABBÉ, professeure en lycée



Diplômée d'un Master de Langues et Commerce International, Emilie Labbé débute sa carrière de professeur d'espagnol en 2006. Pendant une dizaine d'années, elle enseigne à la fois en collège et en lycée, navigant entre petits collèges ruraux et lycées urbains, avant d'obtenir il y a deux ans un temps plein en lycée. En 13 ans de métier, elle a enseigné à tous les niveaux, y compris en section bilangue. Trilingue français-anglais-espagnol et passionnée par les langues, leur apprentissage et leurs mécanismes, elle a également été tutrice de stagiaires CAER à plusieurs reprises ces dernières années. Investie dans la vie de son établissement, elle participe à la mise en place de projets culturels et linguistiques à destination des élèves.

Stéphane LÉAL, professeur en lycée professionnel



Stéphane Léal enseigne l'anglais et co-anime en Section Européenne en Lycée Hôtelier dans l'académie de Toulouse depuis 14 ans. Il s'investit pleinement dans le projet Erasmus+ de son établissement car il croit fortement aux bénéfices linguistiques, culturels et citoyens de ces expériences à l'étranger pour tous les élèves. Depuis son entrée dans l'Education nationale en 1993, il a enseigné l'anglais en école primaire, collège, lycée, lycée professionnel, section d'apprentissage et GRETA. Il parle couramment trois langues étrangères : allemand, car d'origine autrichienne par sa mère, il est titulaire d'une licence d'allemand; espagnol car il a travaillé six mois en Espagne, certainement aussi du fait des origines espagnoles de son père et grâce au travail personnel ; anglais suite aux études universitaires et à un séjour de dix mois en Ecosse comme assistant. Après quatre mois passés au Brésil, il peut participer à une conversation en portugais.

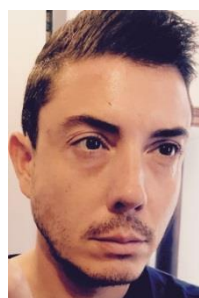
DIRECTEUR D'ÉCOLE ET PERSONNEL DE DIRECTION

Eric PATEYRON, directeur d'école (élémentaire)



Eric Pateyron est directeur de l'école Honoré de Balzac depuis 1998 (Nanterre, académie de Versailles), école en REP comptant 19 classes et labellisée UNESCO depuis 2009. L'école développe de nombreux projets d'éducation aux droits de l'Homme, au développement durable, à la citoyenneté mondiale et à l'interculturalité. Depuis de nombreuses années l'allemand y est enseigné à tous les élèves de cycle 3 en plus de l'anglais (enseigné à partir du CP). Il a participé à de nombreux groupes de travail à la DGESCO et a été membre du groupe d'experts franco-allemand fondé dans le cadre de la relance du traité franco-allemand de 1963 entreprise par MM. Schröder et Chirac. Il a été assistant de français au lycée Oeversee de Graz (Autriche) et chargé d'enseignement à l'ÉSPÉ (Universités de St-Quentin et Université Paris Nanterre). Il est actuellement membre du Conseil de Perfectionnement de l'ÉSPÉ de l'Académie de Versailles.

Olivier VANGHENT, personnel de direction (collège)



Olivier Vanghent est personnel de direction. Il est actuellement le chef d'établissement adjoint du Collège International situé à Noisy-le-Grand. Son établissement dispose de quatre sections internationales (anglais des États-Unis, arabe littéral, chinois mandarin et portugais du Brésil) et accueille, à titre expérimental, des élèves dont l'hétérogénéité linguistique est très marquée. Auparavant, il était professeur de lettres modernes, chargé d'enseignement à l'université Paris VII - Denis Diderot, ainsi que collaborateur à la *Nouvelle Revue Pédagogique*.

PARENT D'ÉLÈVES

Arnaud PARMENTELAT, parent d'élève



Arnaud Parmentelat, ingénieur de l'INPG – ENSEEG, désormais INPG – PHELMA, et titulaire d'un DEA en électrochimie, est actuellement chef de projet en informatique au sein du groupe Atos. Père de 2 filles âgées de 18 et 16 ans, l'une scolarisée en PACES après un baccalauréat S-SVT section européenne Allemand, l'autre en 1ère L section internationale germanophone, il est engagé au sein de l'association FCPE depuis 2003, dès l'entrée à l'école maternelle de sa fille aînée et exerce toujours des responsabilités locales au sein de l'équipe FCPE du lycée de sa cadette. Administrateur départemental de la FCPE des Hauts-de-Seine de 2015 à 2018, il a notamment animé un atelier intitulé "Quelles ambitions pour les langues" lors du 52^{ème} congrès départemental de la FCPE des Hauts-de-Seine à Nanterre en 2016. Il est convaincu que l'apprentissage précoce des langues associé à une pratique régulière, linguistique comme non linguistique, est un puissant levier d'émancipation, d'ouverture sur le monde dans un contexte de mondialisation, de tolérance et de mesure face aux défis qui se présentent aux populations (développement durable, migrations, ...) et de performance professionnelle dans les organisations privées comme publiques.

CONSEILLER PÉDAGOGIQUE ET INSPECTEUR DE L'ÉDUCATION NATIONALE

Emmanuel NEIL, conseiller pédagogique de circonscription



Conseiller Pédagogique de Circonscription depuis 6 ans dans le Gard, Emmanuel Neil a enseigné dans le Val de Marne de 1997 à 2006 en Z.E.P. et en zone rurale dans l'Académie d'Occitanie à partir de 2006. Directeur d'école pendant 7 ans, il a exercé à tous les niveaux de l'école primaire. Titulaire d'un doctorat en Histoire et diplômé de l'École de Langues Orientales, la question de l'enseignement des Langues Vivantes Etrangères a été très vite une interrogation professionnelle, renforcée depuis sa prise de fonction de Conseiller Pédagogique ayant en charge le suivi de cet enseignement au niveau de sa circonscription et sa participation au Groupe Départemental « Langues Vivantes Etrangères et Régionales ». Sous l'autorité de son I.E.N., il met en place un projet « Rallye Langues Vivantes Etrangères » qui mobilise chaque année 1600 élèves du C.P. à la 6^{ème} et environ 60 enseignants du premier et second degrés ; ce projet permet des temps forts de formation auprès des enseignants et d'assurer une mutualisation des pratiques dans le cadre du parcours scolaire de l'élève.

Adrien FERREIRA DE SOUZA, inspecteur de l'Éducation nationale dans une circonscription du premier degré



Adrien Ferreira de Souza est Inspecteur de l'Éducation Nationale en charge d'une Circonscription du Premier Degré dans le département de l'Ain à la proximité de la frontière Suisse dans un contexte multiculturel extrêmement riche. Il a été professeur des écoles avant de devenir enseignant spécialisé exerçant dans le 2nd degré en REP. Dans ce cadre-là, il a pu aider à la mise en place de projet notamment en espagnol. Devenu animateur TICE, il a pu accompagner des classes dans le cadre de visio-conférence en Langues Vivantes Etrangères (Anglais, Allemand). Il a été Conseiller Pédagogique dans une circonscription pour l'Adaptation scolaire et la Scolarisation des élèves Handicapés au cours duquel il a pu travailler à la mise en place du Parcours Bilingue Français écrit/Langue des Signes Française. Aujourd'hui, une expérimentation sur l'Enseignement de Matières par l'Intégration d'une Langue Etrangère est menée sur la circonscription dont il a la charge. Un projet qui s'inscrit dans le contexte local avec la présence d'un dispositif particulier, les cours nationaux intégrés, et de la Cité Scolaire Internationale de Ferney-Voltaire, pour assurer la cohérence du parcours des élèves du secteur.

Josiane TOMKO, inspectrice de l'Éducation nationale en anglais-lettres



Institutrice d'origine, elle part aux Etats-Unis en 1978 pour enseigner le Français Langue Etrangère. De retour en Europe, elle se spécialise dans l'enseignement de l'anglais, langue étrangère et langue seconde, auprès de publics scolaires et adultes. A partir de 1989, elle assure la formation initiale et continue des enseignants de langue à l'Institut Universitaire de Formation. Elle collabore à la production d'outils multimédia nationaux avec le Centre National d'Enseignement à Distance et organise de nombreux projets européens. Choissant de focaliser ses recherches actions sur les modalités d'apprentissage des langues, elle participe à des colloques et ateliers universitaires dans divers pays d'Europe, en lien avec le British Council, Exeter University et le Centre International de Linguistique appliquée de San Marino. Ses recherches portent en particulier sur l'utilisation de la narration et des techniques théâtrales en cours de langue, l'approche pluri sensorielle et la transversalité des apprentissages. Commandeur des Palmes Académiques pour avoir consacré l'essentiel de sa carrière à l'enseignement et la formation des enseignants, elle est actuellement inspectrice de l'éducation nationale en enseignement général auprès du rectorat d'Orléans-Tours.

INSPECTEUR D'ACADÉMIE – IA IPR

Mélanie BREHIER, inspectrice pédagogique régionale (IA-IPR d'Allemand)



Ancienne élève de l'Ecole Normale Supérieure Lettres et Sciences Humaines où elle a mené, en lien avec l'université Paris 3, des travaux de recherche sur le cinéma allemand, Mélanie Brehier est agrégée d'allemand. A ce titre, elle a enseigné dix ans dans un lycée technologique de l'académie de Lyon. Impliquée dans la production de ressources pédagogiques au niveau académique et national, ainsi que dans la formation des enseignants et dans leur recrutement via le jury du CAPES, elle devient en 2016 Inspectrice Pédagogique Régionale d'allemand dans l'académie de Reims. Elle y poursuit ses missions de conseil en didactique dans le second mais aussi dans le 1^{er} degré, et d'accompagnement des enseignants. Elle y occupe en 2018-2019 le poste de Déléguée Académique aux Relations Européennes et Internationales et à la Coopération et collabore également avec l'enseignement supérieur, notamment par le jury du concours des écoles Normales Supérieures.

FORMATEUR

Elsa LANG RIPERT, formatrice, directrice d'une ÉSPÉ



Après un cursus universitaire à Dijon, Elsa Lang Ripert débute sa carrière de professeure d'espagnol en 1994 dans un LPO de Côte d'Or. A la sortie du CECRL, elle met en place un enseignement par groupes de « compétences » en Langues Vivantes dans le cadre du projet d'établissement de son lycée. Elle anime également des actions de formation continue dans son académie sur la mise en œuvre du CECRL. A partir de 2010, elle devient formatrice et responsable du Master Métiers de l'Enseignement - parcours espagnol - à l'IUFM de Dijon (puis MEEF à l'ÉSPÉ partir de 2013) ; elle y assure depuis les cours de didactique en intra et inter langue, l'accompagnement des fonctionnaires-stagiaires, la conduite et l'évaluation des mémoires. En 2013, elle est nommée directrice du Département MEEF de l'ÉSPÉ puis en 2017, Directrice de l'ÉSPÉ de Bourgogne, tout en poursuivant ses formations auprès des futurs enseignants d'espagnol.

CAMPUS DES MÉTIERS ET DES QUALIFICATIONS

Corinne CLERISSI, *directrice opérationnelle d'un Campus des Métiers et des Qualifications*



Corinne Clerissi s'est vue confier la création d'un Campus des métiers et des qualifications en 2013, une nouvelle organisation pédagogique dans un secteur emblématique pour la région PACA, dont elle assure aujourd'hui la direction opérationnelle. Elle est entrée dans le monde de l'éducation par la formation professionnelle continue, principalement dans le domaine du sport, pour poursuivre ensuite ses activités dans le champ de la coordination pédagogique et comme conseillère en formation continue pour les métiers de l'hôtellerie, la restauration et le tourisme. Son rôle au sein du Campus des métiers et des qualifications lui permet d'être en contact permanent avec les lycées professionnels et polyvalents, les Centres de Formation pour Apprentis, les établissements d'enseignement supérieurs, les acteurs du monde économique et les collectivités locales, dans le but de soutenir les politiques territoriales de développement économique et social.

ASSOCIATION D'ÉDUCATION POPULAIRE

Fatima AKKACHA, *chargée de mission éducation, Ligue de l'enseignement*



Fatima Akkacha est chargée de mission au sein du secteur éducation de la Ligue de l'enseignement. Elle contribue à l'accompagnement des fédérations départementales sur les questions éducatives. Elle coanime deux groupes de travail, l'un consacré à la prévention et à la lutte contre le décrochage scolaire et l'autre à l'éducation à la citoyenneté en milieu scolaire. Dans le cadre de son parcours professionnel, elle a notamment développé des projets d'accompagnement à la scolarité, un parcours d'insertion sociale pour de jeunes primo-arrivants et coordonné des structures de loisirs périscolaires. Fatima Akkacha fait partie de l'équipe qui organise les Rencontres nationales de l'éducation à Rennes qui se déroulent tous les deux ans.